

Karta przedmiotu

Nazwa i kod przedmiotu	Narzędzia informatyczne w lingwistyce (Ćw. audytorjne), PG_00149703						
Kierunek studiów	Filologia rosyjska (O)						
Data rozpoczęcia studiów	październik 2024 r.	Rok akademicki realizacji przedmiotu			2025/2026		
Poziom kształcenia	II stopnia	Grupa zajęć			Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów Grupa zajęć fakultatywnych Grupa zajęć powiązanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie nauki związanej z kierunkiem - profil ogólnoakademicki		
Forma studiów	stacjonarne	Sposób realizacji			na uczelni		
Rok studiów	2	Język wykładowy			rosyjski 50% język rosyjski		
Semestr studiów	3	Liczba punktów ECTS			2.0		
Profil kształcenia	ogólnoakademicki	Forma zaliczenia			zaliczenie		
Jednostka prowadząca	Rektor -> Wydział Filologiczny -> Instytut Rusycystyki i Studiów Wschodnich -> Zakład Pragmatyki Komunikacji i Dydaktyki Języka Rosyjskiego						
Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców)	odpowiedzialny za przedmiot	dr Aleksandra Klimkiewicz					
	Prowadzący zajęcia z przedmiotu						
Formy zajęć	Forma zajęć	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium	RAZEM
	Liczba godzin zajęć	0.0	20.0	0.0	0.0	0.0	20
	W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0						
	Dodatkowe informacje: Zajęcia w sali komputerowej						
Aktywność studenta i liczba godzin pracy	Aktywność studenta	Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów	Udział w konsultacjach	Praca własna studenta	RAZEM		
	Liczba godzin pracy studenta	20	2.0	28.0	50		
Cel przedmiotu	Praktyczne wykorzystanie narzędzi komputerowych i internetowych. Zapoznanie z możliwościami aplikacji użytkowych do celów badawczych w językoznawstwie. Doskonalenie umiejętności posługiwania się komputerem dla potrzeb zawodowych.						

Efekty uczenia się przedmiotu	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[FROSMU2_U11] Prezentuje efekty swojej pracy w języku polskim i rosyjskim w przejrzystej, usystematyzowanej i przemyślanej formie z zastosowaniem różnorodnych nowoczesnych metod i technik komunikacyjnych.	Przygotowuje różne typy prac pisemnych o zaawansowanym poziomie trudności w języku polskim i rosyjskim z wykorzystaniem instrumentarium informatycznego	[SU2] prezentacja/projekt/referat/raport [SU3] opracowanie tekstowe/praca pisemna
	[FROSMU2_U08] Komunikuje się w języku polskim i rosyjskim z zastosowaniem profesjonalnej terminologii właściwej dla językoznawstwa, literaturoznawstwa, nauk o kulturze i religii oraz nauk o komunikacji społecznej i mediach.	Korzysta z terminologii właściwej dla językoznawstwa i nauk pokrewnych w pracy nad wybranymi tematami w języku polskim i rosyjskim	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/dyskusja [SU2] prezentacja/projekt/referat/raport
	[FROSMU2_K02] Ma świadomość swoich umiejętności fachowych i rozumie potrzebę ciągłego dążenia do rozwoju własnych kompetencji w zakresie ogólnohumanistycznym, jak też kompetencji personalnych i społecznych.	Dostrzega konieczność śledzenia nowości w zakresie narzędzi informatycznych wykorzystywanych w lingwistyce	[SK6] demonstracja umiejętności praktycznych
	[FROSMU2_K01] Ma świadomość zakresu swojej wiedzy filologicznej oraz powiązania jej z wiedzą z zakresu dyscyplin pokrewnych.	Student/ka wie o powiązaniu filologii z dyscyplinami pokrewnymi, w tym z narzędziami informatycznymi	[SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/dyskusja [SK3] opracowanie tekstowe/praca pisemna
	[FROSMU2_W03] Ma uporządkowaną wiedzę filologiczną, obejmującą terminologię, teorię i metodologię w zakresie językoznawstwa, literaturoznawstwa, nauk o kulturze i religii oraz nauk o komunikacji społecznej i mediach.	Postępuje się wiedzą z zakresu terminologii i metodologii w zakresie językoznawstwa i wykorzystuje wiedzę o narzędziach informatycznych niezbędnych w badaniach empirycznych	[SW5] realizacja zadania problemowego
	[FROSMU2_W11] Zna i rozumie pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności przemysłowej i prawa autorskiego oraz konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej.	Zna narzędzia informatyczne filologa i rozumie pojęcia i zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego	[SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/dyskusja [SW2] prezentacja/projekt/referat/raport
	[FROSMU2_U02] Posiada pogłębione umiejętności badawcze, obejmujące analizę prac innych autorów, syntezę różnych idei i poglądów, dobór metod i konstruowanie narzędzi badawczych, opracowanie i prezentację wyników, pozwalające na oryginalne rozwiązywanie złożonych problemów w zakresie literaturoznawstwa i językoznawstwa.	Pogłębia umiejętności badawcze z wykorzystaniem narzędzi informatycznych dedykowanych dla językoznawstwa	[SU2] prezentacja/projekt/referat/raport
	[FROSMU2_U03] Umie samodzielnie zdobywać wiedzę i poszerzać umiejętności badawcze kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	Umie korzystać z narzędzi informatycznych, poszerza swoje kompetencje w danej dziedzinie	[SU6] demonstracja umiejętności praktycznych
Treści przedmiotu	Zasoby Runetu w lingwistyce [tłumaczenie maszynowe translatory, dekodery, deszyfratory, konwertery cyrylicy, morfologiczna analiza słów, rozbiór zdania, oznaczanie akcentu wyrazowego, dzielenie wyrazów na sylaby w języku rosyjskim, badanie czytelności tekstu, Syntezatory mowy i ich zastosowanie, Konwersja mowy na tekst, Badanie trendów językowych w języku polskim i rosyjskim]. Upraszczanie komunikacji [Zmiany w komunikacji codziennej, Narzędzia: Logos, Jasnopis, Voyant. Wizualna analiza tekstu, Słownosiec, Stylometria, Clarin i in.]; Korpusy językowe polskie i rosyjskie [Zastosowanie korpusów językowych; Przykłady korpusów; Badanie wybranych jednostek Narodowy Korpus Języka Rosyjskiego; Automatyczna konwersja danych (Excel, OpenOffice Calc, XML); Filtrowanie danych korpusu (Excel)]; Samodzielne tworzenie korpusu językowego na podstawie kwestionariusza wywiadu z respondentami: metadane, parsowanie zależnościowe, automatyczne przetwarzanie tekstu, wizualizacja danych, słowa kluczowe, słownictwo charakterystyczne i in.].		
Wymagania wstępne i dodatkowe	Wybor przedmiotu		
Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się	Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa oceny końcowej
	stworzenie elektronicznego korpusu tekstów	51.0%	95.0%
	aktywny udział	80.0%	5.0%

Zalecana lista lektur	Podstawowa lista lektur	<p>Grabowski Ł., 2005, Ogólna charakterystyka korpusów języka rosyjskiego//Przegląd rusycystyczny, nr 4 (112), 2005. s. 54-61.</p> <p>Kopotiew M.W. Wprowadzenie w korpusną lingwistykę: podręcznik dla studentów filologicznych i lingwistycznych specjalności, Animedia Company 2014.</p> <p>Oblicza lingwistyki XXI wieku: obiekty, metody, interpretacje, 2020, .. Rybakow, O.I. Walentinowa, A. Klimkiewicz, T.1, rozdział 3 Informacyjne technologie w didaktycznym dyskursie w Polsce: nabudienija, obiekty, instrumenty, opyt, red. Zoja Nowożenowa, Tatiana Kananowicz, Gdańsk; Sopot: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego, s. 207-276.</p>
	Uzupełniająca lista lektur	Spis każdorazowo przedstawiany studentom przez prowadzącego
	Adresy eZasobów	<p>Podstawowe</p> <p>https://korpusomat.pl - Korpusomat</p> <p>https://ruscorpora.ru - Narodowy Korpus Języka Rosyjskiego</p> <p>http://nkjp.pl - Narodowy Korpus Języka Polskiego</p> <p>http://nlp.ipipan.waw.pl/Bib/hajn:11h.pdf - Hajnicz E. 2011, Najbardziej znane korpusy tekstów. Opracowanie przeglądowe Nr 1021 Prace IPI PAN, Warszawa</p> <p>http://korpus.pwn.pl/ - Korpus PWN</p>
Przykładowe zagadnienia/ przykładowe pytania/ realizowane zadania		
Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu	Nie dotyczy	

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.